



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ປະທານປະເທດ

ເລກທີ 170/ປປທ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 20.08.2013

## ລັດຖະດຳລັດ

### ຂອງປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

- ອີງຕາມ ລັດຖະທຳມະນຸນແຫ່ງໆ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ໝວດທີ VI

ມາດຕາ 67 ຂໍ 1;

- ອີງຕາມມະຕິຕົກລົງຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະບັບເລກທີ 04/ ສພຊ, ລົງວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 2013;

- ອີງຕາມໜັງສືສະເໜີຂອງຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະບັບເລກທີ 018 / ຄປຈ, ລົງວັນທີ 16  
ສິງຫາ 2013.

### ປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດ :

ມາດຕາ 1. ບະກາດໃຊ້ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ.

ມາດຕາ 2. ລັດຖະດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ປະທານປະເທດແຫ່ງໆ ສປປ ລາວ.



ຈຸມມາລີ ໄຊຍະສອນ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 04 /ສພຊ

ມະຕິຕິກລົງ

ຂອງ

ສະພາແຫ່ງຊາດ ແຫ່ງ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການຕິກລົງຮັບຮອງເອົາ ກິດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ອີງຕາມມາດຕາ 53 ຂຶ້ 2 ຂອງລັດຖະທຳມະນູນ ແລະ ມາດຕາ 3 ຂຶ້ 1 ຂອງກິດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະພາແຫ່ງຊາດ ແຫ່ງສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ກ່ຽວກັບສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ.

ພາຍຫຼັງທີ່ກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນເທື່ອທີ 5 ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ຊຸດທີ VII ໄດ້ຄືນຄວ້າພິຈາລະນາຢ່າງວ້າງຂອງ ແລະ ເລີກເຊິ່ງ ກ່ຽວກັບເນື້ອໃນຂອງກິດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ໃນວາລະກອງປະຊຸມຕອນບ່າຍຂອງວັນທີ 23 ກໍລະກິດ 2013

ກອງປະຊຸມໄດ້ຕິກລົງ:

ມາດຕາ 1. ຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ດ້ວຍຄະແນນສູງເຫັນດີ ເປັນສ່ວນໝາຍ.

ມາດຕາ 2. ມະຕິຕິກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 23 ກໍລະກິດ 2013

ປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ



ບານີ ຢ່າຫຼັດ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 31 /ສພຊ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 2013

## ກົດໝາຍ

### ວ່າດ້ວຍ ສະຫະພັນແມ່ລຶງລາວ

ພາກທີ I

#### ບົດບັນຍັດທີ່ວໄປ

#### ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ກໍານົດຫຼັກການ, ລະບຽບການ, ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ, ການ  
ເຄື່ອນໄຫວ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການຕິດຕາມ ກວດກາ ວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ລຶງ ເພື່ອຮັບປະ  
ກັນໃຫ້ ມີຄຸນນະພາບ, ບະສິດທິພາບ, ການຈັດຕັ້ງມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ, ສາມາດປະຕິບັດພາລະບົດ  
ບາດ, ສິດ, ຫ້າທີ່, ພັນຍະ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ ແນໃສ່ ພັດທະນາ,  
ປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ລຶງ ແລະ ແມ່ລຶງລາວບັນດາ  
ເຜົ່າໃນທີ່ວປະເທດ ດ້ວຍການເຂົ້າຮ່ວມຢ່າງຕັ້ງໜ້າຂອງລັດ, ແນວລາວສ້າງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາ  
ຊົນອື່ນ, ສັງຄົມ, ຄອບຄົວ ບະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນພາລະກິດປົກປ້ອງກັນ ແລະ ສ້າງສາພັດທະນາປະ  
ເທດຊາດ.

#### ມາດຕາ 2 ສະຫະພັນແມ່ລຶງລາວ

ສະຫະພັນແມ່ລຶງລາວ ແມ່ນ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນທີ່ ໃນລະບົບການເມືອງຂອງລະບອບ  
ປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ, ເປັນອົງການຕົວແທນແຫ່ງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງ  
ແມ່ລຶງ-ເດັກນ້ອຍ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວພາຍໃຕ້ລັດຖະກຳມະນູນ ແລະ ກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ.

ສະຫະພັນແມ່ລຶງລາວ ມີຕົວອັກສອນໜໍ້ວ່າ “ສຍລ”.

### ມາດຕາ 3 ການອະທິບາຍຄໍາສັບ

ຄຳສັບທີ່ນີ້ໃຊ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ເຖິງນີ້:

1. **ອີງການຈັດຕັ້ງການເມືອງ-ສັງຄົມ ແລະ ສະຫະພັນແມ່ຍິງ**, ສະຫະພັນກຳມະບານ, ຄະນະຊາວໜຸ່ມປະຊາຊົນປະຕິວິດລາວ ແລະ ສະຫະພັນນັກຮູບເງົາ;
2. **ອີງການຈັດຕັ້ງສັງຄົມ ແລະ ສະຫະພັນ**, ສະມາຄົມ, ມູນນິທີ, ສະໂມສອນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງອື່ນ;
3. **ຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ** ແລະ ຄະນະນຳສະຫະພັນແມ່ຍິງທີ່ຖືກເລືອກຕັ້ງ ໃນກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂຶ້ນ;
4. **ສະຫະພັນແມ່ຍິງຮາກຖານ** ແລະ ການຈັດຕັ້ງສະຫະພັນແມ່ຍິງຢູ່ຂັ້ນບ້ານ, ກົມກອງ, ໂຮງງານ, ສະຖາບັນ, ໂຮງຮຽນ, ໂຮງໝໍ, ວິສາຫະກິດ ແລະ ຫົວໜ່ວຍແຮງງານອື່ນ ຢູ່ຮາກຖານ;
5. **ສາຍຕັ້ງ** ແລະ ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂຶ້ນ ແຕ່ສູນກາງເຖິງຮາກຖານ;
6. **ສາຍຂວາງ** ແລະ ສະຫະພັນກຳສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂຶ້ນຂຶ້ນກັບ;
7. **ການສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າຂອງແມ່ຍິງ** ແລະ ການສ້າງເງື່ອນໄຂ ໃຫ້ໂອກາດແມ່ຍິງ ໄດ້ຮັບການພັດທະນາໃນທຸກດ້ານ;
8. **ການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງແມ່ຍິງ** ແລະ ການປົກປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ມີການລະເມີດ ແລະ ການເຮັດໃຫ້ແມ່ຍິງໄດ້ຮັບ ສິດ, ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳໃນທຸກດ້ານ ເປັນຕົ້ນ ດ້ວນການເມືອງ, ເສດຖະກິດ, ວັດທະນະທຳ-ສັງຄົມ ແລະ ໃນຄອບຄົວ.

### ມາດຕາ 4 ນະໂຍບາຍຂອງລັດ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ

ລັດ ສົ່ງເສີມ ແລະ ໃຫ້ບຸລິມະສິດ, ສ້າງເງື່ອນໄຂ ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ໃນການພັດທະນາ, ການປົກປ້ອງສິດ, ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳ ເພື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ, ຄວາມກ້າວໜ້າ ຂອງແມ່ຍິງ ແລະ ສົ່ງເສີມຄວາມສະເໜີພາບຍິງ-ຊາຍ ໃນທຸກດ້ານ.

ລັດ ສົ່ງເສີມໃຫ້ແມ່ຍິງ ມີໂອກາດໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນການຄຸ້ມຄອງລັດ, ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແລະ ສົ່ງເສີມ ໃຫ້ແມ່ຍິງທີ່ມີມາດຕະຖານ ເຂົ້າໃນຕຳແໜ່ງນຳພາ, ຕັດສິນບັນຫາ ຢູ່ແຕ່ລະຂຶ້ນ, ແຕ່ລະຂຶ້ງເຊີດ ໃຫ້ຫຼາຍຂຶ້ນ.

ລັດ ຊຸກຫຼູ້, ສົ່ງເສີມສະຫະພັນແມ່ຍິງ ເຄື່ອນໄຫວຕາມພາລະບົດບາດ, ສິດ, ໜ້າທີ່ ຂອງຕົນ ໃນການປະຕິບັດແນວທາງ, ນະໂຍບາຍ, ລະບູບກົດໝາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ, ແຜນງົງປະມານແຫ່ງລັດ ແລະ ແຜນພັດທະນາແມ່ຍິງລາວ ຢ່າງເປັນຂະບວນ.

## **ມາດຕາ 5 ຂັ້ງການກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິ່ງ**

ວຽກງານແມ່ຍິ່ງ ໃຫ້ເຊື່ອນໄຫວບົນພື້ນຖານຂໍ້ການ ເັ່ງນີ້:

1. ເຄົາລົບ ແລະ ປະຕິບັດລັດຖະທຳມະນຸມ, ກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບູບຂອງສະຫະພັນ ແມ່ຍິ່ງລາວ;
2. ຮັບປະກັນ ຄວາມສະເໜີພາບ ຍິ່ງ-ຊາຍ ແລະ ການເຊື່ອນທັດສະນະບົດບາດ ຍິ່ງ-ຊາຍ ໃນຫຼຸກຂົງເຊດວຽກງານ;
3. ຮັບປະກັນຄວາມສອດຄ່ອງກັບແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ແລະ ແຜນງົບປະມານແຫ່ງລັດ;
4. ຕື່ນຕົວ ສະໜັກໃຈ ເຊົ້າໃນການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຊື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນ ແມ່ຍິ່ງ;
5. ປະສານສົມທີບັນກັບແນວລາວສ້າງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊຸມອື່ນ, ອົງການຈັດຕັ້ງ ສັງຄົມ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການພັດທະນາ, ສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າ, ບີກປ້ອງ ສີດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງ ແມ່ຍິ່ງ-ເດັກນ້ອຍ.

## **ມາດຕາ 6 ການຮ່ວມມືສາກົນ**

ລັດ ສົ່ງເສີມການພົວພັນ, ຮ່ວມມື ກັບຕ່າງປະເທດ ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານ ແມ່ຍິ່ງ ດ້ວຍການແລກປູນບົດຮຽນ, ການຝຶກອົບຮົມ, ການຄື່ນຄວ້າວິທະຍາສາດ ເພື່ອພັດທະນາ, ການບີກປ້ອງສີດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ອັນຊອບທຳຂອງ ແມ່ຍິ່ງ-ເດັກນ້ອຍ, ການປະຕິບັດສິດສະເໜີ ພາບຍິ່ງ-ຊາຍ, ການປະຕິບັດຖະແຫຼງການ, ສົມທີສັນຍາ, ສັນຍາສາກົນທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນຍາຄີ.

## **ພາກທີ II ສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ**

### **ໝວດທີ 1**

#### **ທີ່ຕັ້ງ, ພາລະບົດບາດ, ສີດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງສະຫະພັນ ແມ່ຍິ່ງລາວ**

## **ມາດຕາ 7 ທີ່ຕັ້ງຂອງສະຫະພັນ ແມ່ຍິ່ງລາວ**

ສະຫະພັນ ແມ່ຍິ່ງລາວ ແມ່ນ ຫົ່ງໃນບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊຸມ ທີ່ມີຖານະບົດບາດຫຼັບເທົ່າກັບອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊຸມອື່ນ ຢູ່ສູນກາງ ແລະ ຫ້ອງຖິ່ນ.

## ມາດຕາ 8 ພາລະບິດບາດຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີພາລະບິດບາດເປັນຕົວແກນໃນການພັດທະນາ, ການປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ສຶກສາອົບຮົມ, ເຕົ້າໂຮມຄວາມສາມໍກັດ, ເສີມຂະຫຍາຍສິດເປັນເຈົ້າຂອງແມ່ຍິງລາວ ແລະ ສົ່ງເສີມຄວາມສະເໝີ ພາບຍິງ-ຊາຍ, ຮັກສາ ແລະ ສົ່ງເສີມຄຸນລັກສະນະທີ່ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ, ບຸກລະ ດົມແມ່ຍິງລາວ ເຊົ້າຮ່ວມໃນພາລະກິດປຶກປ້ອງກັກສາ ແລະ ສ້າງສາ ພັດທະນາປະເທດຊາດ.

## ມາດຕາ 9 ສິດ ແລະ ຫັ້ນທີ່ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີສິດ ແລະ ຫັ້ນທີ່ດັ່ງນີ້:

1. ຄື່ນຄວ້າ, ສ້າງແຜນຢູ່ດະຫາດກ່ຽວກັບການພັດທະນາ, ການປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ, ການສົ່ງເສີມຄວາມກັວໜ້າຂອງແມ່ຍິງ ແລະ ການສົ່ງເສີມຄວາມສະເໝີພາບຍິງ-ຊາຍ ເພື່ອສະເໝີຕໍ່ກາງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແກນແມ່ຍິງລາວທີ່ວປະເທດ ພົມຈາລະນາຮັບຮອງ;

2. ສຶກສາອົບຮົມສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດສິນທຳປະຕິວັດ, ມີນຳໃຈຮັກຊາດ, ຮັກລະບອບປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນ, ຮັກງາງສັກສືຂອງແມ່ຍິງລາວ, ຮູ໌ປຶກປ້ອງກັກສາ ແລະ ເສີມຂະຫຍາຍມູນເຊື້ອວັດທະນະທຳອັນດີງາມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ຄຸນລັກສະນະ ທີ່ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ;

3. ບຸກລະດົມແມ່ຍິງເຊົ້າຮ່ວມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ ນະໂໄຍບ່າຍ, ລະບຽບກິດໝາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແລະ ມະຕິກາງປະຊຸມ ຂັ້ນຂອງຕົນ;

4. ປັບປຸງ, ອະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງ, ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໃຫ້ກວມເອົາທຸກຂີ້ງເຂດ ທັງພາກລັດ ແລະ ເອກະຊົນ ໃຫ້ໜັກແໜ້ນ ເຂັ້ມແຂງ ທັງຮັບປະກັນດ້ານປະລິມານ ແລະ ຄຸນນະພາບ;

5. ປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແລະ ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;

6. ສະເໝີສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງທີ່ມີມາດຕະຖານ ເງື່ອນໄຂ ເຊົ້າໃນອົງການຈັດຕັ້ງ ມະຫາຊົນອື່ນ, ການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ແລະ ບັນຈຸສັບຊອນເຊົ້າໃນຕໍ່ແນ່ງຄຸ້ມຄອງ, ນຳພາແຕ່ລະຂັ້ນ;

7. ປະກອບຄຳເຫັນຕໍ່ແນວທາງ ນະໂໄຍບ່າຍ, ລະບຽບກິດໝາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ແຜນງົບປະມານແຫ່ງລັດ ເປັນຕົ້ນ ບັນຫາທີ່ກ່ຽວພັນເຖິງແມ່ຍິງ ແລະ ເດັກນ້ອຍ;

8. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫັ້ນທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກິດໝາຍ.

## ໝວດທີ 2

### ລະບົບ, ໂຄງປະກອບ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ບຸກຄະລາກອນຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

#### ມາດຕາ 10 ລະບົບການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ລະບົບການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ປະກອບດ້ວຍ:

- ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
- ສະຫະພັນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ;
- ສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ເທດສະບານ;
- ສະຫະພັນແມ່ຍິງຮາກຖານ.

ສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແຕ່ລະຂັ້ນ ມີ ຄະນະບໍລິຫານງານຂອງຕົນ ຊຶ່ງໄດ້ຮັບການເລືອກຕັ້ງຈາກ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂັ້ນຂອງຕົນ

#### ມາດຕາ 11 ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ

ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວແຕ່ລະຂັ້ນ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບການ ກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ.

ສຳລັບໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງໃນກຳລັງປະກອບອາວຸດ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໃນລະບູບການຕ່າງໆຫາກ.

#### ມາດຕາ 12 ໂຄງປະກອບບຸກຄະລາກອນຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ

ຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ປະກອບດ້ວຍ:

- ປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
- ຮອງປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
- ປະຫານກວດກາຂອງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
- ກຳມະການໃນຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ.

#### ມາດຕາ 13 ສິດ ແລະ ຫັ້ນທີ່ຂອງປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ

ປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ມີ ສິດ ແລະ ຫັ້ນທີ່ ຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງຕົນ ຕັ້ງນີ້:

- ຂຶ້ນທີ່, ນຳຍາ, ວາງແຜນການຈັດຕັ້ງຜົນຂະໜາຍ ແລະ ປະຕິບັດແຜນຢຸດທະສາດ ພັດທະນາແມ່ຍິງ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ ໃຫ້ປ່າກົດຜົນເປັນຈິງ;

2. ຊຸກຍູ້, ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການເຄື່ອນໄຫວງຽການພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດຂອງ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
3. ຕີກລົງ, ກຽກໂຮມ ຫ້າງເປັນປະທານກອງປະຊຸມໃຫຍ່, ກອງປະຊຸມສາມັນ ແລະ ກອງ ປະຊຸມລົສາມັນ;
4. ສະເໜີ, ປຶກສາຫາລື, ປະສານສົມພິບກັບ ແນວລາວສ້າງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊີ່ນອື່ນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບວຽການແມ່ຍິງທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ;
5. ປັບປຸງ, ຂະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ ແລະ ຂຶ້ນດຳ ຂັ້ນລຸ່ມ;
6. ຊຸກຍູ້ ຂຶ້ນດຳ, ບໍາລຸງ ສ້າງ, ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດຫາງດ້ານທິດສະດີ, ວິຊາ ການ, ຝຶກອົບຮົມວິຊາຊີ່ບ ໃຫ້ແກ່ແມ່ຍິງ;
7. ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານສະພາບຮອບດ້ານກ່ຽວກັບວຽການແມ່ຍິງ ຕໍ່ກອງປະຊຸມຄະນະ ບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ, ຂັ້ນເທິງກັດຕົນ ແລະ ແຈ້ງໃຫ້ສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນລຸ່ມ;
8. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ບັນຫຼິກທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຸງກົດໝາຍ ແລະ ຕາມການ ມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ.

- ມາດຕາ 14 ສິດ ແລະ ບັນຫຼິກທີ່ຂອງຮອງປະທານ ແລະ ກຳມະການໃນຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ**  
ຮອງປະທານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ມີ ສິດ ແລະ ບັນຫຼິກທີ່ດັ່ງນີ້:
1. ຊ່ວຍປະທານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສິດ ແລະ ບັນຫຼິກທີ່ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ13 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້ ແລະ ຮັບຜິດຊອບວຽການໃດໜຶ່ງ ຕາມການມອບໝາຍຂອງປະທານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
  2. ຮັກສາການແກ່ນປະທານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໃນເວລາປະທານບໍ່ຢູ່ ຫຼື ຕາມການມອບໝາຍ;
  3. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ບັນຫຼິກທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຸງກົດໝາຍ ແລະ ຕາມການ ມອບໝາຍ.
- ສຳລັບກຳມະການໃນຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ສິດ ແລະ ບັນຫຼິກທີ່ຊ່ວຍ ປະທານ, ຮອງປະທານ ແລະ ຮັບຜິດຊອບວຽການໃດໜຶ່ງຕາມການມອບໝາຍ.

### ໝວດທີ 3

#### ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

##### ມາດຕາ 15 ຮູບການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ເຄື່ອນໄຫວຕາມຮູບການຕົ້ນຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

- ການເຄື່ອນໄຫວທີ່ໄປ;
- ການເຄື່ອນໄຫວໃນກອງປະຊຸມ.

ການເຄື່ອນໄຫວທີ່ໄປ ແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງຜັນຂະໜາຍບັນດາມະຕິທີ່ໄດ້ວາງອອກໃນແຕ່ລະ ກອງປະຊຸມສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ລວມທັງການບຸກລະດົມສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ແມ່ຍິງລາວ ບັນດາເຜົ່າ ໃນການປະຕິບັດແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ແຜນງົບປະມານແຫ່ງລັດ, ມະຕີ ແລະ ຄຳສັ່ງຕ່າງໆ.

ການເຄື່ອນໄຫວໃນກອງປະຊຸມ ແມ່ນ ການເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ການຄົ້ນຄວ້າປະກອບຄຳເຫັນ ເພື່ອຕົກລົງບັນຫາສຳຄັນຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ.

##### ມາດຕາ 16 ເນື້ອໃນການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ເນື້ອໃນ ດັ່ງນີ້:

1. ສຶກສາອົບນິມການເມືອງ-ແນວຄົດ, ແນວທາງ ນະໂໄຍບາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ, ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ທາງດ້ານຕ່າງໆ ເປັນຕົ້ນ ລະບຽບກິລົມາຍ, ສະໜອງ ຂຶ້ມູນຂ່າວສານ ດ້ວນວິທະຍາສາດ-ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ວັດທະນະທຳ-ສັງຄົມ ໃຫ້ແມ່ຍິງ;
2. ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ ແລະ ຄວາມສາມາດໃນການນຳພາວູກາງານແມ່ຍິງ;
3. ປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດສັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນັ້ອຍ, ສົ່ງເສີມຄວາມ ກ້າວໜ້າ ແລະ ປະຕິບັດສິດສະເໝີພາບຍິງ-ຊາຍ;
4. ສົ່ງເສີມການປະກອບອາຊີບ, ພັດທະນາລິມີແຮງງານ, ສ້າງເຖິງເຄື່ອນໄຂໃຫ້ແມ່ຍິງ ໄດ້ມີ ວູກເຮັດງານທຳ ເພື່ອສ້າງລາຍຮັບ ໃຫ້ແກ່ຄອບຄົວ ແລະ ເຂົ້າເຖິງແຫ່ງໜີນເຊື່ອ ແມ່ໄສ່ຮັບປະກັນການ ລືບລ້າງຄວາມຖຸກຍາກ ແລະ ຢັບປຸງຊື່ວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນລາວບັນດາເຜົ່າ ໂດຍສະເພາະ ແມ່ຍິງ-ເດັກນັ້ອຍ, ຊຸກຍູ້ຜູ້ປະກອບການ ທີ່ເປັນເພື່ອຢູ່ໃນທຸກສາຂາ ອາຊີບໃຫ້ດຳເນີນຖືກຕ້ອງ ຕາມກົດໝາຍ;
5. ປຶກປ້ອງກັບກຳນົດ, ເສີມຂະໜາຍາມມູນເຊື້ອວັດທະນະທຳອັນດີງມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ຄຸນລັກສະນະທີ່ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ;

6. ធម្មជាមួយនឹងការបង្កើតរឹងចាំបាច់ដែលមានសារតាមរយៈការបង្កើតរឹងចាំបាច់ និងការបង្កើតរឹងចាំបាច់ពីរ។

# ພາກທີ III

## ສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍົງລາວ

### ໝວດທີ 1

#### ການເປັນສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍົງລາວ

ມາດຕາ 17 ສະມາຊິກສະຫະພົນແມ່ລົງລາວ

ສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແມ່ນ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຜ່ານການຝຶກຝຶນໜໍ້ໜູອມໃນຂະບວນການຕົວ  
ຈິງຂອງມະຫາຊົນ, ມີເຖິງອນໄຂ, ມາດຕະຖານຄືບຖວນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 18 ຂອງ  
ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ແລະ ໄດ້ຮັບເຂົ້າເປັນສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິງ.

ມາດຕາ 18 ເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານ ເຊິ່ງເປັນສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານ ເຊົ້າເປັນສະມາຊີກສະຫະພົນແມ່ລິງລາວ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ເປັນຜູ້ອີສັນຊາດລາວ, ມີອາຍຸແຕ່ສິບຫ້າປີຂຶ້ນໄປ;
  2. ມີນໍາໃຈຮັກຊາດ, ຮັກລະບອບປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນ, ຮັກງາງດສັກສືຂອງແມ່ຍິງລາວ,  
ມີຄຸນສົມບັດສິນທຳປະຕິວັດ;
  3. ເປັນຜູ້ທ້າວໜັນ, ດີເດັ່ນໃນຂະບວນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານມະຫາຊົນ ແລະ ວຽກງານ  
ຕ່າງໆ;
  4. ສະໜັກໃຈເຂົ້າເປັນສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ເຫັນລົບປະຕິບັດຕາມກິດລະບູບ ແລະ  
ກິດໝາຍສະບັບນີ້;
  5. ມີສູ່ຂະພາບດີ.

ໝວດທີ 2

ສິດ, ຫັນຍໍ, ພັນທະ ແລະ ຜົມປະໂຫຍດຂອງສະມາຊີກສະຫະພື້ນແມ່ຍິງລາວ

ມາດຕາ 19 ສີ່ນ ແລະ ຫົ້ວໜ້າທີ່ຂອງສະມາຊຸກສະຫະພົນແມ່ລິງລາວ

ສະພາບີກສະຫະພັນແມ່ລິ້ງລາວ ມີສິດ ແລະ ຫຼັງທີ່ດຳນີ້:

1. ຄື່ນຄວາ, ເຊື້ອມຊື່ມ ແລະ ປະຕິບັດແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ລັດຖະບານມະນູນ, ກິດໝາຍ ແລະ ກິດລະບຸປະອົງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;

2. ຜິກຝົນ ຫຼື້ໜ່ອມຕົນເອງໃຫ້ເປັນພືນລະເມືອງດີ, ນັດທະນາດີ ແລະ ສ້າງຄອບຄົວດີມີ ຄວາມຜ່ານສຸກ;
3. ເຂົ້າຮ່ວມເຕື່ອນໄຫວ, ບົກສາຫາລື ແລະ ປະກອບຄຳເຫັນຕໍ່ວຽກງານແມ່ຍິງ;
4. ຄົນຄວ້າ ຮັ່ງຢູ່ນ, ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ຫາງດ້ານທີ່ສະດິການເມືອງ, ວິຊາສະເພາະ, ພາສາຕ່າງປະເທດ, ຜິກອົບຮົມວິຊາຊີບ, ພັດທະນາສົມືແຮງງານ ແລະ ດ້ວນຕ່າງໆ;
5. ໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບການພັດທະນາ ແລະ ບົກປ້ອງສິດ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ;
6. ສະເໜີຕ່າງການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອປົກປ້ອງ, ພື້ນູ້ສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງຕົນທີ່ຖືກລ່ວງລະເມີດ;
7. ເລືອກຕັ້ງ ແລະ ສະໜັກຮັບເລືອກຕັ້ງເຂົ້າໃນຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂຶ້ນ, ສະມາຊີກສະໝາແຫ່ງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນອື່ນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຸປະກິດໝາຍ;
8. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ບັນຫຼືອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຸປະກິດໝາຍ.

## ມາດຕາ 20 ພັນທະຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ພັນທະ ດັ່ງນີ້:

1. ເຄົາລົບ ແລະ ປະຕິບັດລັດຖະທຳມະນຸນ, ລະບຸປະກິດໝາຍ;
2. ເປັນເຈົ້າການໃນການອະນຸລັກ ແລະ ສົ່ງເສີມວັດທະນະທຳ, ຮີດຄອງປະເຍນີ້ອັນດີ້າມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ຄຸນລັກສະນະທີ່ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ;
3. ສຶກສາອົບຮົມ, ບຳລຸງ ສ້າງມະຫາຊົນແມ່ຍິງໃຫ້ມີຄວາມກ້າວໜ້າ ແລະ ດີເນັ່ນ ເພື່ອຂະຫຍາຍ ເຂົ້າເປັນສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
4. ຮັກສາຄວາມສາມັກຄືພາຍໃນ ລະຫວ່າງແມ່ຍິງດ້ວຍກັນ, ຄອບຄົວ ແລະ ສັງຄົມ;
5. ປະຕິບັດພັນທະອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລັດຖະທຳມະນຸນ ແລະ ລະບຸປະກິດໝາຍ.

## ມາດຕາ 21 ຜົນປະໂຫຍດຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ ດັ່ງນີ້:

1. ໄດ້ຮັບ ການພັດທະນາ, ການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳ ຈາກການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແລະ ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
2. ໄດ້ຮັບການບຳລຸງ ສ້າງ, ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ ແລະ ຄວາມສາມາດຫາງດ້ານຕ່າງໆ ເກົ່າຍົງມັບເພດຊາຍ;

3. ໄດ້ຮັບການນຳສະເໜີເຂົ້າເປັນສະມາຊີກຂອງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ, ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ, ບັນຈຸ ແລະ ສັບຊັອນເຂົ້າໃນໜັນທີ່ຄູ່ມຄອງ-ນຳພາຂັ້ນຕ່າງໆ ເມື່ອມີເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານຄືບຖ້ວນ;
4. ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອເບິ່ງແຍ້ງຫາງວັດຖຸ, ຈິດໃຈ ໃນເວລາເຈັບເປັນ, ອອກລູກ, ເສຍຊີວິດ ຕາມນະໂຍບ່າຍຂອງລັດ ແລະ ເງື່ອນໄຂຄວາມສາມາດຕົວຈິງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍົງ ແຕ່ລະ ຂັ້ນ;
5. ໄດ້ຮັບການຍົກຍໍ ແລະ ນະໂຍບ່າຍອື່ນ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

## ພາກທີ IV

### ກອງປະຊຸມ ສະຫະພັນແມ່ຍົງລາວ

#### ມາດຕາ 22 ກອງປະຊຸມ ສະຫະພັນແມ່ຍົງລາວ

ກອງປະຊຸມ ສະຫະພັນແມ່ຍົງລາວ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ກອງປະຊຸມໃຫຍ່;
2. ກອງປະຊຸມສາມັນ;
3. ກອງປະຊຸມວິສາມັນ.

#### ມາດຕາ 23 ກອງປະຊຸມໃຫຍ່

ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ສະຫະພັນແມ່ຍົງລາວ ມີ ສີ່ຂັ້ນ ດັ່ງນີ້:

- ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແນນແມ່ຍົງລາວທີ່ວປະເທດ;
- ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແນນແມ່ຍົງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ;
- ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແນນແມ່ຍົງເມືອງ, ເທດສະບານ;
- ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແນນແມ່ຍົງຮາກຖານ.

#### ມາດຕາ 24 ການດຳເນີນກອງປະຊຸມໃຫຍ່

ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແນນແມ່ຍົງລາວທີ່ວປະເທດ, ຜູ້ແນນແມ່ຍົງກະຊວງ, ອົງການ, ແຂວງ, ນະຄອນ ແລະ ເມືອງ, ເທດສະບານ ເປີດຂຶ້ນຫ້າບີໄດ້ນິ່ງເທື່ອ, ຍົກເວັ້ນ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ສະຫະພັນ ແມ່ຍົງຮາກຖານ ເປີດຂຶ້ນສາມບີໄດ້ ນິ່ງເທື່ອ. ໃນກໍລະນີຈຳເປັນ ອາດຈະເປີດກ່ອນ ຫຼື ຫຼັງເວລາທີ່ ກໍານົດໄວ້ກໍໄດ້ ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ເກີນທີກເດືອນ.

ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແນນແມ່ຍົງຂັ້ນໄດ້ ແມ່ນ ປະທານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍົງ ຂັ້ນນັ້ນເປັນຜູ້ຮູ້ກໍາໄລ ແລະ ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຈາກຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍົງຂັ້ນເທິງ

ຖຸດຕົນ, ໃນກໍລະນີ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຈະດຳເນີນກ່ອນ ຫຼື ຫຼັງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ ຕ້ອງລາຍງານເຫດຜົນ ໃຫ້ຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນເຫີງ ແລະ ແຈ້ງໃຫ້ຂັ້ນລຸ່ມຮັບຊາບ ກ່ອນສາມເດືອນ.

## ມາດຕາ 25 ສິດ ແລະ ບັນຫຼືຂອງກອງປະຊຸມໃຫຍ່

ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ສະຫະພັນແມ່ຍິງ ມີ ສິດ ແລະ ບັນຫຼື ດັ່ງນີ້:

1. ຄື່ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ຮັບຮອງເອົາບິດລາຍງານການເມືອງ ແລະ ທີ່ມານີ້ກໍານົດໄວ້ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;

2. ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງເອົາບິດສຳຫຼັງວຽກາມນຳຍາຂອງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນ ແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;

3. ຄື່ນຄວ້າ ແລະ ຮັບຮອງເອົາການຢັ້ງປູງກິດລະບຽບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ສຳລັບ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຜູ້ແນນແມ່ຍິງລາວທີ່ວິປະເທດ;

4. ເລືອກຕັ້ງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຊຸດໃໝ່ຂັ້ນຂອງຕົນ ແລະ ເລືອກຕັ້ງເອົາຜູ້ແນນເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂັ້ນເຫີງຖຸດຕົນ ຖ້າມີ;

5. ດຳເນີນກອງປະຊຸມຄົບຄະນະຕັ້ງປະຖົມມະລິກາຂອງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ເພື່ອຄັດເລືອກເອົາປະທານ, ກອງປະທານ ແລະ ປະທານກວດກາຂອງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນ ແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;

6. ຮັບຮອງເອົາມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂັ້ນຂອງຕົນ;

7. ປະຕິບັດ ສິດ ແລະ ບັນຫຼືອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລະບຽບກິດໝາຍ.

## ມາດຕາ 26 ກອງປະຊຸມສາມັນ

ກອງປະຊຸມສາມັນ ແມ່ນ ກອງປະຊຸມຄົບຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ຊຶ່ງເປີດຂຶ້ນປີ ລະເທື່ອ ໂດຍແມ່ນປະທານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນນີ້ເປັນຜູ້ຮຽກໂຮມ ແລະ ເປັນປະທານກອງປະຊຸມ. ກ່ອນເປີດກອງປະຊຸມຄົບຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງນີ້ ປະທານຕັ້ງແຈ້ງ ໃຫ້ຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນລຸ່ມຮັບຊາບກ່ອນສາມເດືອນ.

ກອງປະຊຸມສາມັນ ຕ້ອງມີຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງເຂົ້າຮ່ວມຍ່າງໜ້ອຍສອງສ່ວນ ສາມຂອງຄະນະບໍລິຫານງານທັງໝົດຂອງຂັ້ນຕົນ ຈຶ່ງສາມາດເປີດຂຶ້ນໄດ້.

## **ມາດຕາ 27 ສິດ ແລະ ຂໍ້າທີ່ຂອງກອງປະຊຸມສາມັນ**

ກອງປະຊຸມສາມັນ ມີ ສິດ ແລະ ຂໍ້າທີ່ເວັບຕຳ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າ, ຮັບຮອງເອົາບິດລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວໃນປີຜ່ານມາ ແລະ ຂົດທາງວຽກງານປະຈຳປຶກຕົວໄປຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;
2. ດຳເນີນຊີວິດການເມືອງພາຍໃນຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
3. ຄົ້ນຄວ້າ, ປະກອບຄຳເຫັນໃສ່ງຽກງານໃດໜຶ່ງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນແຜນດຳເນີນງານຂອງຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;
4. ຮັບຮອງເອົາມະຕິກອງປະຊຸມຄົບຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງປະຈຳປຶກຕົວໄປຂັ້ນຂອງຕົນ.

## **ມາດຕາ 28 ກອງປະຊຸມວິສາມັນ**

ກອງປະຊຸມວິສາມັນ ແມ່ນ ກອງປະຊຸມຊື່ງເປີດຂຶ້ນເມື່ອໄດ້ ເພື່ອພີ້ຈາລະນາວຽກງານຈຳເປັນ, ສຳຄັນ ແລະ ຮືບດ່ວນຕາມ ການຕີກລົງຂອງຄະນະປະຫານ ຫຼື ການສະເໜີຂອງຄະນະບໍລິຫານງານຢ່າງໜ້ອຍໜຶ່ງສ່ວນສ້າງຈຳນວນຄະນະບໍລິຫານງານຫຼັງໜີດ ແລະ ຕ້ອງມີຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມປ່າງໜ້ອຍສອງສ່ວນສາມ ຂອງຈຳນວນຄະນະບໍລິຫານງານທັງໝົດຂອງຂັ້ນນັ້ນ ໂດຍແມ່ນປະຫານຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນເປັນຜູ້ຮຽກໂຮມ ແລະ ເປັນປະຫານກອງປະຊຸມ.

## **ມາດຕາ 29 ມະຕີກອງປະຊຸມ**

ມະຕີກອງປະຊຸມໃຫຍ່, ກອງປະຊຸມສາມັນ ແລະ ກອງປະຊຸມວິສາມັນ ແມ່ນ ການຮັບຮອງເອົາເນື້ອໃນຂອງກອງປະຊຸມດັ່ງກ່າວ.

ມະຕີກອງປະຊຸມຈະມີຄຸນຄ່າໄດ້ກຳຕໍ່ເນື້ອໄດ້ຮັບຄະແນນສູງ ຫ້າຍກວ່າເຄື່ອງໜຶ່ງຂອງຜູ້ແກນທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.

## **ພາກຫີ V**

### **ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລັດ, ສ້າງຄົມ ແລະ ຄອບຄົວຕໍ່ວຽກງານແມ່ຍິງ**

## **ມາດຕາ 30 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລັດ**

ລັດ ສ້າງເຖິງເອົນໄຂ ອຳນວຍຄວາມສະດວກ, ສ້າງ ແລະ ປະກອບບຸກຄະລາກອນເພດຍິງ, ກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໄຕ່ງລ່າງ, ສະໜອງງົບປະມານ, ພາຫະນະ ແລະ ສົ່ງຈຳເປັນ ໃຫ້ການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ເພື່ອສາມາດເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຕາມພາລະບິດບາດຂອງຕົນ ແນໃສ່ພັດທະນາ,

ປົກປ້ອງ ສີດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ສົ່ງເສີມຄວາມກັ້ວຂັ້ນໆຂອງ ແມ່ຍິງ, ປະຕິບັດຄວາມສະເໜີຍາບຍິງ-ຊາຍໃນຄອບຄົວ ແລະ ສັງຄົມ.

### ມາດຕາ 31 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງສັງຄົມ

ອີງການຈັດຕັ້ງການເມືອງ-ສັງຄົມ, ອີງການຈັດຕັ້ງສັງຄົມຢູ່ແຕ່ລະຂັ້ນ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໃນການສະໜັບສະໜູນ, ຮ່ວມມື, ສັງເງື່ອນໄຂ ອຳນົມວຍຄວາມສະດວກ ໃນການສຶກສາອົບຮົມ, ການ ພັດທະນາ, ການປົກປ້ອງສີດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ ລວມທັງການ ເຂົ້າຮ່ວມໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂະໂໄບບາຍຂອງລັດ ກ່ຽວກັບວຽການແມ່ຍິງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ ມາດຕາ 4 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້.

### ມາດຕາ 32 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຄອບຄົວ

ຄອບຄົວ ແມ່ນ ຈຸລັງໜຶ່ງຂອງສັງຄົມທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ບັນຫຼິກສຳຄັນໃນການເບິ່ງແຍ້ງ ລັງຈຸລູກ, ສຶກສາອົບຮົມ, ເປັນແບຍ່ງໆ, ໄກສັນຕິພາບ, ໄຫ້ຄວາມອົບອຸ່ນ, ປຶກສາຫາລື, ໄຫ້ຄຳແນະນຳ, ສັງເງື່ອນໄຂ ອຳນົມວຍຄວາມສະດວກ, ຊຸກຫຼຸ້ມ ໄຫ້ແມ່ຍິງ, ສະມາຊີກຄອບຄົວ ຫ້າຍິງ-ຊາຍ ໄດ້ເຂົ້າ ຮ່ວມເຄື່ອນໄຫວວຽການຕ່າງໆ ຂອງລັດ, ສັງຄົມ ແລະ ໄດ້ຮັບການພັດທະນາໃນຫຼຸກຄ້ານ, ເອົາໃຈ ໄສ່ສົ່ງເສີມຄວາມສະເໜີຍາບຍິງ-ຊາຍ ໂດຍເລີ່ມຈາກຄອບຄົວ.

## ພາກຫີ VI ງົບປະມານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

### ມາດຕາ 33 ແຫ່ງລາຍຮັບ

ແຫ່ງລາຍຮັບ ເພື່ອສະໜອງໃຫ້ແກ່ການເຄື່ອນໄຫວວຽການຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ໄດ້ມາຈາກ:

- ກົບປະມານຂອງລັດ;
- ເງິນບໍລິງຂອງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
- ການປະກອບສ່ວນຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
- ລາຍຮັບຈາກການເຄື່ອນໄຫວກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຫ້າຖືກຕ້ອງຕາມລະບົບກົດໝາຍ;
- ລາຍໄດ້ອື່ນທີ່ຖືກກົດໝາຍ.

ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ສັງເກົ້າກອງທີ່ມີພັດທະນາແມ່ຍິງ ຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ຄວາມສາ ມາດຕິວຈິງ. ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການນຳໃຊ້ກອງທີ່ມີດັ່ງກ່າວ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບົບການຕ່າງໆຫາກ.

## ມາດຕາ 34 ການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍ

ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ຄຸ້ມຄອງລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍຂອງຕົນຢ່າງລວມສູນ, ປະຕິບັດລະບອບບັນຊີລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍຕາມລະບຸບກົດໝາຍກ່ຽວກັບບັນຊີ, ການເງິນ ແລະ ອົບປະມານເຫັ່ງລັດ, ສະຫຼຸບ ລາຍງານປະຈຳເດືອນ, ກວດ, ປີ ແລະ ຫ້າວີ ໃຫ້ສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນເທິງ.

## ມາດຕາ 35 ການນຳໃຊ້ອົບປະມານ

ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ນຳໃຊ້ອົບປະມານເຂົ້າໃນວຽກງານ ດັ່ງນີ້:

1. ການບໍລິຫານ ແລະ ການສົ່ງເສີມວິຊາການ;
2. ການຈັດກອງປະຊຸມໃຫຍ່, ກອງປະຊຸມສາມັນ ແລະ ກອງປະຊຸມວິສາມັນ;
3. ການປະຕິບັດນະໂຍບາຍຕໍ່ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ສະມາຊີກາສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
4. ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານອື່ນ ຕາມລະບຸບການ.

## ພາກທີ VII ຂໍ້ຫ້າມ

## ມາດຕາ 36 ຂໍ້ຫ້າມສໍາລັບສະມາຊີກາສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ຫ້າມສະມາຊີກາສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ພິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ສວຍໃຊ້ໜ້າທີ່, ຕຳແໜ່ງ, ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ເພື່ອໝາຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ, ຄອບຄົວ ແລະ ພັກພວກ ໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
2. ຈັດຕັ້ງເປັນກຸ່ມກ້ອນ, ຊຸມນຸມທີ່ຂັດກັບລະບຸບກົດໝາຍ, ກໍ່ຄວາມບໍ່ສະຫງົບ, ຄວາມບໍ່ເປັນລະບຸບຮຽບຮ້ອຍໃນສັງຄົມ ແລະ ກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ການຈັດຕັ້ງ, ຂີວິດ, ສຸຂະພາບ, ຊັບສິນຂອງຜູ້ອື່ນ;
3. ໄສ່ຮ້າຍປ່າຍສີ, ແບ່ງແຍກຄວາມສາມັກລືພາຍໃນການຈັດຕັ້ງ ແລະ ບຸກຄົນອື່ນ;
4. ເຄື່ອນໄຫວ, ດຳລົງຊີວິධທີ່ຂັດກັບລະບຸບກົດໝາຍ ແລະ ຜົນຕໍ່ຮັດຕອງປະເພີນວັນດີ່ງມະຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ຂອງແມ່ຍິງລາວ;
5. ເມີນເສີຍຕໍ່ການປະຕິບັດໜ້າທີ່ ແລະ ພັນທະຂອງຕົນຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຸບກົດໝາຍ;
6. ມີພິດຕິກຳອື່ນ ທີ່ເປັນການລະເມີດລະບຸບກົດໝາຍ.

### **ມາດຕາ 37 ຂໍ້ຫ້າມສໍາລັບຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ**

ຫ້າມຄະນະບໍລິຫານງານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ມີ ພິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ເມື່ອເສີຍ, ເລື່ນເລື້ອງ ຕ່າງໆ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຫຼື ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ ມາດຕາ 13 ແລະ 14 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້;
2. ຮັບ, ລົງວິໄນ ແລະ ລົບຊື່ ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ອອກຈາກການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນ ໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
3. ກົດກັນການເຄື່ອນໄຫວ, ການພັດທະນາ ແລະ ການສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າຂອງແມ່ຍິງ;
4. ມີພິດຕິກຳຕາມຂຶ້ນ 1, 2, 3 ແລະ 4 ໃນມາດຕາ 36 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້ ແລະ ມີພິດຕິ ກຳອື່ນ ຫຼື ເປັນການລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍ.

### **ມາດຕາ 38 ຂໍ້ຫ້າມສໍາລັບບຸກຄົນແລະການຈັດຕັ້ງອື່ນ**

ຫ້າມບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງອື່ນ ມີ ພິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ສ່ວຍໃຊ້ການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ເຄື່ອນໄຫວເພື່ອຫາຜົນປະໂຫຍດສ່ວນ ຕົວ, ຄອບຄົວ, ພ້າກພວກ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນ ໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
2. ຂໍດຂວາງການເຄື່ອນໄຫວຂອງການຈັດຕັ້ງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ສະມາຊີກສະຫະພັນ ແມ່ຍິງ ແລະ ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ;
3. ຂຶ່ມຂູ້ຫາງດ້ານວາຈາ, ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງຕໍ່ຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ, ຂັບສິນ ຂອງສະມາຊີກສະ ຫະພັນແມ່ຍິງ ແລະ ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ;
4. ໂຄສະນາ ເຜີຍແຜວດະບານນະກຳ, ແບບແຜນດຳລົງຊີວິດທີ່ຂໍດກັບຮິດຄອງປະເທົ່ານີ້ ຖ້າມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖື່ນ, ຂອງເຜົ່າ, ຂອງແມ່ຍິງລາວ ແລະ ຂໍດກັບລະບຽບກົດໝາຍ;
5. ເມື່ອເສີຍ ແລະ ບໍ່ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອຕໍ່ແມ່ຍິງທີ່ຖືກລ່ວງລະເມີດຫາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ ແລະ ຂັບສິນ;
6. ຂູດຮິດແຮງງານ, ຂູດຮິດທາງເພດ, ຄ້າໂສເຢນີ, ຄ້າປະເວນີ ແລະ ຄ້າມະນຸດ;
7. ມີພິດຕິກຳອື່ນ ຫຼື ເປັນການລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍ.

## ພາກທີ VIII

### ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາວງາງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໝວດທີ 1

#### ການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

##### ມາດຕາ 39 ອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

ອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ປະກອບດ້ວຍ:

- ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
- ສະຫະພັນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ;
- ສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ເທດສະບານ;
- ສະຫະພັນແມ່ຍິງຮາກຖານ.

##### ມາດຕາ 40 ສີດ ແລະ ຂໍ້ມູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງຕົນ ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີ ສີດ ແລະ ຂໍ້ມູນ ດັ່ງນີ້:

- ຄົ້ນຄວ້າ ຍຸດທະສາດ, ແຜນນະໂໄຍບາຍ, ສ້າງ, ປັບປຸງ ລະບູບກົດໝາຍ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ, ປະກອບຄຳເຫັນຕໍ່ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສ້າງຄົມແຫ່ງຊາດ, ແຜນງົບປະມານແຫ່ງລັດ;
- ຜັນຂະຫຍາຍ ແວທາງ, ຍຸດທະສາດ, ແຜນນະໂໄຍບາຍ, ລະບູບກົດໝາຍ, ມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ໃຫ້ເປັນແຜນການ, ແຜນງານ, ໂຄງການກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ ເປັນຕົ້ນ ການພັດທະນາ, ການຍົກປ້ອງສີດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ການສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າ ແລະ ການປະຕິບັດສິດສະເໜີໝາບ ຍິງ-ຊາຍ ແລ້ວນຳມາໄຄສະນາ ເຜີຍແຜ່ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;
- ສຶກສາອົບຮົມ ການເມືອງ-ແນວຄົດ, ມູນເຊື້ອວັດທະນະທຳ, ຮິດຄອງປະເທດນີ້ອັນດີ້ງາມຂອງຊາດ, ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ຄຸນລັກສະນະທີ່ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ;
- ຂຶ້ນໆການປັບປຸງ ແລະ ຂະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ, ແຕ່ລະຂົງເຂດ ລວມທັງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຂອງພາກລັດ, ເອກະຊົນ ໃຫ້ຮັບປະກັນທັງປະລິມານ ແລະ ຄຸນນະພາບ;
- ສະເໜີຕໍ່ຂັ້ນເທິງ ກ່ຽວກັບການສ້າງຕັ້ງ, ຍຸບເລີກ ກົງຈັກຂອງສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ສ້າງຕັ້ງ, ຍຸບເລີກ ກົງຈັກຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຂວງ, ນະຄອນ;

6. ຍິກາເລີກ ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄຳສັ່ງ, ຄຳແນະນຳ ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ ແລະ ຂັ້ນລຸ່ມທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ກົດໝາຍຂອງລັດ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;

7. ປະສານສົມທຶນກັບທຸກຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ, ການສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າຂອງແມ່ຍິງ, ການປະຕິບັດສິດສະເໜີຍາບ ຍິງ-ຊາຍໃນຄວບຄົວ ແລະ ສັງຄົມ;

8. ໃຫ້ຄໍາປົກສາແກ່ແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍທີ່ມີບັນຫາ, ເຊົ້າຮ່ວມຄືນຄວ້າ, ປົກສາໜາລີ, ປະກອບຄໍາເຫັນຕໍ່ການໄກເກົ່າ, ແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ແຕະຕົວໆເຖິງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນ້ອຍ ຕາມພາລະບົດທາດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຕົນ;

9. ປະສານສົມທຶນກັບອົງການປົກຄອງ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການຂຶ້ນແຜນປຳລຸ່ງສົ່ງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແລະ ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດ, ຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດໃນດ້ານຕ່າງໆ ເພື່ອກາຍເປັນພະນັກງານຄຸ້ມຄອງ-ນຳພາ ສືບທອດປຸງແກນໃນແຕ່ລະ ຂີງເຂດວຽກງານ;

10. ຂຶ້ນທີ່, ຕິດຕາມ ແລະ ຊຸກຍູ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ລະບຽບກົດໝາຍ, ມະຕີ, ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄຳສັ່ງ ແລະ ຄຳແນະນຳ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງໃນທີ່ວປະເທດ;

11. ພິຈາລະນາ, ສະເໜີແຕ່ງຕັ້ງ, ຍິກຍ້າຍ, ປະຕິບັດນະໂຍບາຍ, ລົງວິໄນ ຕໍ່ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;

12. ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຕ່າງໆຈາກລັດ ຄືກັນກັບບັນດາການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ, ແນວລາວສ້າງຊາດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນອື່ນ;

13. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ, ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ຕາມພາລະບົດທາດ, ຂອບເຂດສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຕົນ;

14. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະໄລຍະໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດຕໍ່ຂັ້ນເທິງ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;

15. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ອື່ນຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 41 ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງຕົນ ສະຫະພັນແມ່ຍິງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນມີ ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ ຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ຄືນຄວ້າ, ເຊື່ອມຊົມ, ປະກອບຄໍາເຫັນຕໍ່ແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ລັດຖະທຳມະນຸນ, ກົດໝາຍ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັ່ງຄົມ, ມະຕີກອງປະຊຸມໃຫ້ຍິ່ງແກນແມ່ຍິງລາວທີ່ວປະເທດ ແລະ ມະຕີກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂັ້ນຂອງຕົນ ແລ້ວນຳມາໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;

2. ສຶກສາອົບປະການເມືອງ-ແນວຄົດ, ເຕັ້ນໄຮມຄວາມສາມັກຄື, ອະນຸລັກ ແລະ ສິ່ງເສີມ ວັດທະນະຫຳ, ຮັດຖາງປະເພນີວັນເຕົ້າມຂອງຊາດ, ຂອງທີ່ໃໝ່, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ອຸນລັກສະນະຫີ່ ເປັນມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິ່ງລາວ;

3. ຢັບປຸງ, ຂະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງ ໃນແຕ່ລະຂີ່ເຊດລວມຫັ້ງຫົວ ນໍ່ວ່າລຸລະກິດຂອງພາກລັດ ແລະ ເອກະຊົນໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ, ບໍລິສັດ ສ້າງ, ຂະຫຍາຍສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ ໃຫ້ໄດ້ທັງປະລິມານ ແລະ ອຸນນະພາບ;

4. ສະເໜີຕື່ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ ກ່ຽວກັບການສ້າງຕັ້ງ, ຍຸບເລີກ ກົງຈັກຂອງຕົນ ແລະ ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງເມືອງ, ເທດສະປານ;

5. ພິຈາລະນາ, ສະເໜີຕັ້ງຕັ້ງ, ຍົກຍ້າຍ, ຍັງຍັງ, ລົງວິໄນຕື່ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງ ລາວ, ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ;

6. ຍົກເລີກ ຫຼື ລົບລ້າງ ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄຳສັ່ງ ແລະ ຄຳແບະນຳ ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງຂັ້ນຂອງຕົນ ແລະ ຂັ້ນລຸ່ມທີ່ສອດຄ່ອງກັບເນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ລັດຖະກິມຂຸນ, ກິດໝາຍ ແລະ ກິດລະບຸບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ;

7. ປະສານສົມຫີບກັບອົງການປົກຄອງ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການຂຶ້ນແຜນປຳລຸງສ້າງສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ ແລະ ແມ່ຍິ່ງລາວບັນດາເຜົ່າໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດ, ມີຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດໃນດັນຕ່າງໆ ເພື່ອກາຍເປັນເປັນພະນັກງານຄຸ້ມຄອງ-ນຳພາ ສືບທອດປົງນັກນໃນແຕ່ລະຂີ່ເຊດວຽກງານ;

8. ເຂົ້າຮ່ວມການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຕ່າງໆ, ຄົ້ນຄວ້າປົກສາຫາລື, ສະເໜີອິ່ງການປົກຄອງ, ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິ່ງລາວ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງອື່ນທີ່ພົວພັນກັບວຽກງານແມ່ຍິ່ງ;

9. ໃຫ້ຄຳປົກສາຫາງດ້ານຕ່າງໆ, ພິຈາລະນາ ແກ້ໄຂຄຳສະເໜີກ່ຽວກັບການກະທຳຕະຫຼອງເຖິງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິ່ງ-ເດັກນ້ອຍ;

10. ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຕ່າງໆ ຈາກລັດຄືກັບກັບ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນອື່ນ ຂອງກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ແຂວງ, ນະຄອນ;

11. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ, ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິ່ງ;

12. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານວຽກງານຮອບດ້ານຂອງຕົນ ໃນແຕ່ລະໄລຍະຕໍ່ສູນກາງສະຫະພັນ ແມ່ຍິ່ງລາວ, ກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ອົງການປົກຄອງແຂວງ, ນະຄອນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;

13. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ນັ້ນທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຸບກິດໝາຍ ແລະ ຕາມການມອບໝາຍ.

## ມາດຕາ 42 ສິດ ແລະ ຂໍ້ມູນຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ເກດສະບານ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງຕົນ ສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ເກດສະບານ ມີ ສິດ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ຕາມຂອບເຂດຕາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ຄື່ນຄວ້າ, ເຊື່ອມຊົມ ແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ລັດຖະບານມະນູນ, ກົດໝາຍ, ແຜນພໍ່ທະນາ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຂອງເມືອງ, ເກດສະບານ, ມະຕິກາອຸປະຊຸມໃຫຍ່ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນເທິງ, ມະຕິກາອຸປະຊຸມໃຫຍ່ຂັ້ນຂອງຕົນ ແລ້ວນຳມາ ເຜີຍແຜ່ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;

2. ສຶກສາອົບຮົມການເມືອງ-ແນວຄົດ, ເຕົ້າໄຮມຄວາມສາມັກຄື, ອະນຸລັກ ແລະ ສົ່ງເສີມວັດ ທະນະບຳ, ຮົດຕອງປະເຍນີ້ອັນດີງາມຂອງຊາດ, ຂອງທ້າທີ່ນ, ຂອງເຜົ່າ ແລະ ອຸນລັກສະນະທີ່ເປັນ ມູນເຊື້ອຂອງແມ່ຍິງລາວ. ເປັນເຈົ້າການຢືນລະດັບຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດທາງດ້ານຕ່າງໆ ເພື່ອກາຍ ເປັນພະນັກງານຄຸ້ມຄອງ-ນຳຍາ ສືບທອດປົງນແກນໃນແຕ່ລະຂົງເຊີງເຊີດ;

3. ສຶກສາຮ່ວມມືກົງ, ຜິກອົບຮົມວິຊາຊີບ, ສັງ, ພັດທະນາສົມືແຮງງານ, ມີວຽກເຮັດງານທີ່ ເພື່ອສັງລາຍກັບໃຫ້ແກ່ແມ່ຍິງ ແລະ ຄອບຄົວ ຫຼຸດເປັນຈາກຄວາມຫຼຸກາຍກາ, ມີຄວາມຮັ້ມມີ ແລະ ຜາ ສຸກ;

4. ເຂົ້າຮ່ວມການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຕ່າງໆ, ຄື່ນຄວ້າປົກສາຫາລື, ສະເໜີອົງການປົກຄອງ, ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຂວງ, ນະຄອນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງອື່ນທີ່ພົວພັນກັບວຽກງານແມ່ຍິງ;

5. ບໍລິຫານ, ຂະຫຍາຍການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ຢູ່ຂັ້ນຮາກຖານ ໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ, ບໍລິຫານ ສັງ, ຂະຫຍາຍສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຮາກຖານ ໃຫ້ໄດ້ທັງປະລິມານ ແລະ ອຸນນະພາບ;

6. ສະເໜີແຕ່ງຕັ້ງ, ຢ້ອງຍໍ ແລະ ລົງວິໄນຕໍ່ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;

7. ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຕ່າງໆ ຈາກລັດຄືກັບ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນອື່ນຂອງເມືອງ, ເກດ ສະບານ;

8. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານແມ່ຍິງ ຕາມການມອບໝາຍ;

9. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຮອບດ້ານຂອງຕົນ ຕໍ່ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຂວງ, ນະຄອນ ແລະ ອົງການປົກຄອງເມືອງ, ເກດສະບານ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;

10. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ຕາມການ ມອບໝາຍ.

## ມາດຕາ 43 ສີດ ແລະ ຂໍ້າທີ່ ຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຮາກຖານ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຂອງຕົນ ສະຫະພັນແມ່ຍິງຮາກຖານ ມີສີດ ແລະ ຂໍ້າທີ່ ດີ່ງນີ້:

1. ສຶກສາອົບຮືມ, ເຕົ້າໄຮມຄວາມສາມັກຄື, ບຸກລະດົມ ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ, ຈັດເຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ ນະໂຍບ່າຍ ແລະ ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງຮາກຖານ;

2. ຄື້ນຄວ້າ, ສະເໜີ ການປັບປຸງ ແລະ ອະຫາຍາຍການຈັດຕັ້ງ, ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ລາວ ແລະ ນຳພາການດໍາເນີນຊີວິດ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມກົດລະບຽບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;

3. ນຳພາສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ເຄົາລົບ ແລະ ປະຕິບັດ ລັດຖະທຳມະນຸມ, ລະບຽບກິດໝາຍ, ກົດລະບຽບຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ສ້າງຂະບວນການຂອງ ແມ່ຍິງ ຕິດພັນກັບການພັດທະນາເສດຖະກິດ, ວັດທະນະທຳ-ສັງຄົມ ແລະ ການປ້ອງກັນຊາດ-ປ້ອງກັນ ຄວາມສະຫງົບ ຂອງຮາກຖານ;

4. ບຸກລະດົມສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ເຊົ້າຮ່ວມໃນການ ປົກປັກສາ, ພື້ນົງ ສົ່ງແວດລ້ອມ ພາຍໃນທັງທຸນຂອງຕົນ;

5. ປະສານສົມບົບກັບຄອບຄົວ, ໂຮງຮຽນ ແລະ ສັງຄົມ ໃນການສຶກສາອົບຮືມລູກໝາງ ໃຫ້ ເປັນພົນລະເມືອງດີຂອງຊາດ;

6. ໄດ້ຮັບນະໂຍບ່າຍຈາກລັດ ຄືກັນກັບອີງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊີນເຊື່ອໃນຂັ້ນຂອງຕົນ;

7. ໃຫ້ຄຳປິກສາ, ເຊົ້າຮ່ວມວຽກງານໄກ່ເກ່ຍ, ແກ້ໄຂປາກິດການຫຍໍ້ທີ່ກີດຂຶ້ນກັບແມ່ຍິງ ແລະ ຄອບຄົວ ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;

8. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງຕົນ ໃຫ້ຂຶ້ນເທິງຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;

9. ປະຕິບັດສີດ ແລະ ຂໍ້າທີ່ເຊື່ອ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກິດໝາຍ ແລະ ຕາມການ ມອບໝາຍ.

## ໝວດທີ 2

### ການກວດກາວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

## ມາດຕາ 44 ອົງການກວດກາວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

ອົງການກວດກາວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແມ່ນ ອົງການດ່ວກັນກັບອົງການຄຸ້ມຄອງ ວຽກງານຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 39 ຂອງກິດໝາຍສະບັບນີ້ ຊຶ່ງເຊື່ອວ່າ ຄະນະກວດກາຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ.

ການກວດກາ ປະກອບດ້ວຍ:

- ການກວດກາພາຍໃນ ຂຶ້ງດໍາເນີນໄດ້ຄະນະກວດກາຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ;

- ການກວດກາພາຍນອກ ຊຶ່ງດຳເນີນໄດ້ສະບາແຫ່ງຊາດ, ອົງການກວດສອບເຫັ່ງລັດ, ອົງການກວດກາລັດຖະບານ ແລະ ຕັນການສັ່ລາດບໍ່ຢູ່ວ່າ.

#### ມາຕາ 45 ສິດ ແລະ ຂໍ້ມືຂອງຄະນະກວດກາຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ

ຄະນະກວດກາຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ມີ ສິດ ແລະ ຂໍ້ມື ດັ່ງນີ້:

1. ຄື່ນຄວ້າ, ຜັນຂະຫຍາຍວຽກງານກວດກາ ເປັນແຜນການ, ແຜນງານ ແລະ ໂຄງການວຽກງານກວດກາຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ;
2. ກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ ນະໂຍບາຍ, ລັດຖະທຳມະນຸນ, ກົດໝາຍ, ຖະແຫຼງການ, ສິນທີສັນຍາ, ສັນຍາສາກົນ ທີ່ພົວພັນກັບວຽກງານແມ່ຍິງ;
3. ກວດກາການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຕື່ອນໄຫວວຽກງານຮອບເວັນ ຂອງການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ;
4. ປະສານສົມທິບກັບຄະນະກວດກາ, ແນວລາວສ້າງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊື່ນໃນຂັ້ນຂອງຕົນ ໃນການປະຕິບັດວຽກງານກວດກາ;
5. ສະເໜີໝາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອພິຈາລະນາໄຈ, ຍົກເລີກນິຕິກຳຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ທີ່ຂັດກັບລະບົງບົດໝາຍ;
6. ສະເໜີວິທີການ ແລະ ມາດຕະການ ແກ້ໄຂຜົນຂອງການກວດກາຂັ້ນຂອງຕົນ;
7. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຂໍ້ມື້ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບົງບົດໝາຍ ແລະ ຕາມການ ມອບໝາຍ.

#### ມາຕາ 46 ເນື້ອໃນການກວດກາ

ການກວດກາ ມີ ເນື້ອໃນຕົ້ນຕໍ ດັ່ງນີ້:

1. ການປະຕິບັດຍາລະບົດບາດ, ສິດ, ຂໍ້ມື, ຄວາມຮັບຜິດຊອບ, ແບບແຜນວິທີເຮັດວຽກຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ແລະ ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
2. ການຈັດຕັ້ງຜົນຂະຫຍາຍມະຫຼາກອຸປະຊຸມໃຫຍ່, ແຜນພັດທະນາແມ່ຍິງ, ການປະຕິບັດ ກົດໝາຍ, ກົດລະບົງບົດຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ;
3. ການອອກນິຕິກຳຕ່າງໆຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ;
4. ການຄຸ້ມຄອງ, ການນຳໃຊ້, ການປະຕິບັດນະໂຍບາຍຕໍ່ສະມາຊີກສະຫະພັນແມ່ຍິງ ລາວ ລວມທັງການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດວັນຊອບທຳຂອງແມ່ຍິງ-ເດັກນັ້ອຍ;
5. ການຄຸ້ມຄອງ, ການນຳໃຊ້ຈົບປະມານ, ການເງິນ, ວັດຖຸ ແລະ ຂັບສິນຂອງການຈັດຕັ້ງ ສະຫະພັນແມ່ຍິງຂັ້ນຂອງຕົນ.

## **ມາດຕາ 47 ຮູບການກວດກາ**

ການກວດກາ ມີ ສາມ ຮູບການ ເໍ່ນີ້:

- ການກວດກາຕາມແຜນການປິກະທິ ແມ່ນ ການກວດກາຕາມແຜນການຂອງຄະນະ ກວດກາແຕ່ລະຂັ້ນ;

- ການກວດກາ ໂດຍເຈົ້າໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ ແມ່ນ ການກວດກາຕາມຂໍຕິກລົງ, ຄຳສົ່ງ, ຄຳແນະນຳ ຂອງຄະນະກວດກາ ແລະ ຄຳສະເໜີຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ໂດຍເຈົ້າໃຫ້ເປົ້າໝາຍຖືກກວດ ກາຊາບລ່ວງໜ້າ;

- ການກວດກາແບບກະຫັນຫັນ ແມ່ນ ການກວດກາຢ່າງຮົບດ່ວນ ໂດຍບໍ່ໄດ້ເຈົ້າໃຫ້ ເປົ້າໝາຍຖືກກວດກາຊາບລ່ວງໜ້າ;

ການກວດກາວຽການຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລະບຸປົກມາຍຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

## **ພາກທີ IX**

### **ວັນສ້າງຕັ້ງ, ເຄືອງໝາຍ ແລະ ຕາປະທັບ**

## **ມາດຕາ 48 ວັນສ້າງຕັ້ງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ**

ວັນສ້າງຕັ້ງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແມ່ນ ວັນທີ 20 ກໍລະກົດ 1955 ແລະ ໃຫ້ຖືເອົາວັນຕັ້ງກ່າວ ເພື່ອສະເໜີມສະໜູອົງ ແລະ ເປັນວັນພັກລັດຖະການຂອງແມ່ຍິງລາວ.

## **ມາດຕາ 49 ເຄືອງໝາຍ**

ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ມີຫຼຸງ ແລະ ເຄືອງໝາຍ ຫີ້ໄດ້ຖືກຮັບຮອງເອົາໃນກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ຜູ້ແທນແມ່ຍິງລາວຫີ່ວປະເທດ.

## **ມາດຕາ 50 ຕາປະທັບ**

ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຕ່ລະຂັ້ນ ມີຕາປະທັບຂອງຕົນ ເພື່ອນຈະໃຊ້ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽການທາງ ລັດຖະການ.

## ພາກທີ X

### ນະໂໄຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມືຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

#### ມາດຕາ 51 ນະໂໄຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມືຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ມິຕີບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ມືຜົນງານດີເດັ່ນໃນການປະຕິບັດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຢໍ ຫຼື ນະໂໄຍບາຍອື່ນຕາມລະບົງບການ.

#### ມາດຕາ 52 ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ມິຕີບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ເປັນຕົ້ນ ກ່າວຄາມເສຍຫາຍໃຫ້ແກ່ການຈັດຕັ້ງຂອງສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ກຽດ ສັກສີ ຫຼື ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງສະມາຊິກສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ແມ່ຍິງລາວບັນດາເຜົ່າ ຈະຖືກປະຕິບັດມາດຕະການສຶກສາອົບຮົມ, ກ່າວເຕືອນ, ລົງວິໄນ ຫຼື ລົງໂຫຼາດຕາມກໍລະນີ ເບີ້ ຫຼື ບັນກາ.

## ພາກທີ XI

### ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

#### ມາດຕາ 53 ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ແລະ ສະຫະພັນແມ່ຍິງ ແຕ່ລະຂັ້ນ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ 54 ຜົນສັກສິດ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ພາຍຫຼັງ ເກົ້າສີບ ວັນ ນັບແຕ່ວັນປະທານປະເທດ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດປະກາດໃຊ້ເປັນຕົ້ນໄປ.

ຂໍ້ກໍານົດ, ບົດບັນຍັດໄດ້ ທີ່ຂ້ອດກັບກົດໝາຍສະບັບນີ້ ລວມແຕ່ຖືກຍິກເລີກ.

